

世界偵探驚險名著文庫



【法】莫里斯·勒布朗 © 著

Maurice Leblanc

蕭竹 蕭曼 等 © 譯

群眾出版社

亞森·羅平探案全集

亞森·羅平智斗福爾摩斯

2



世界侦探

期 限 文 库

于下列日期前将

文库



【法】勒布朗 © 著

Maurice Leblanc

萧竹 萧曼等 © 译

群众出版社

亚森·罗平探案全集

亚森·罗平智斗福尔摩斯

2



0000042889

图书在版编目 (CIP) 数据

亚森·罗平探案全集 第2卷: 亚森·罗平智斗福尔摩斯 / (法)勒布朗 (Leblanc, M.) 著; 萧竹等译. — 北京: 群众出版社, 1997. 12
(世界侦探惊险名著文库)
ISBN 7-5014-1582-X

I. 亚… II. ①勒…②萧… III. 长篇小说: 侦探小说—法国—现代 IV. I565.45

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (97) 第 13895 号

亚森·罗平智斗福尔摩斯——亚森·罗平探案全集 (二)

著 者: (法)莫里斯·勒布朗

译 者: 萧竹等

责任编辑: 戴西维

封面设计: 颜雷

插 图: 刘心乐 颜雷

技术设计: 李隆昇

出版发行: 群众出版社电话: 67633344 转

社 址: 北京方庄芳星园三区 15 号楼, 邮编 100078

印 刷: 北京印刷一厂

经 销: 新华书店

开 本: 850×1168 1/32

字 数: 580 千字

印 张: 23.5

版 次: 1998 年 1 月第 1 版 第 1 次

书 号: ISBN 7-5014-1582-X/I·619

定 价: 33.00 元



他突然住口，好像呛了似的，猛咳起来，咳得全身发抖。

1A677/06



“你好，亲爱的博特莱！您稍来迟了一点。”



他用力抓住她的头，扭过来，看到一张出乎意料，使他不敢相信的脸。



他猛然跳到房子中间，就要抓住疯女人。但是，她的动作更快，立即打开门逃了出去，一边发出嘶哑的尖叫。

目 录

亚森·森平森斗森尔森斯 … 萧竹译 白帆校

第一部 金发女人

- 一 23组514号 …………… (3)
- 二 蓝钻石 …………… (29)
- 三 歌洛克·福尔摩斯拉开战幕 …… (51)
- 四 黑暗中的几线光亮 …………… (73)
- 五 劫持 …………… (92)
- 六 亚森·罗平再次被捕………… (115)

第二部 犹太人油灯

- 一 …………… (140)
- 二 …………… (168)

空岩岩岩 …………… 李昕译

- 一 枪声………… (199)

二	修辞班学生伊齐多尔·博特莱·····	(219)
三	尸体·····	(240)
四	正面较量·····	(259)
五	追踪·····	(280)
六	历史秘密·····	(294)
七	尖顶条约·····	(310)
八	从恺撒到亚森·罗平·····	(328)
九	芝麻，开门！·····	(340)
十	法兰西历代国王的宝藏·····	(354)

■ 目 录 ■ ····· 萧曼译

一	蓝眼睛的英国女人·····	(381)
二	侦察·····	(395)
三	黑暗中的亲吻·····	(404)
四	B伯爵的别墅遭劫·····	(420)
五	热心肠·····	(431)
六	枝叶之间·····	(441)
七	地狱入口·····	(457)
八	战前准备与战斗部署·····	(468)
九	“安娜妹妹，没见到有 谁来吗？”·····	(482)
十	言语与行为等值·····	(500)
十一	血·····	(513)
十二	涨水·····	(529)
十三	黑暗之中·····	(544)
十四	儒旺斯泉水·····	(555)

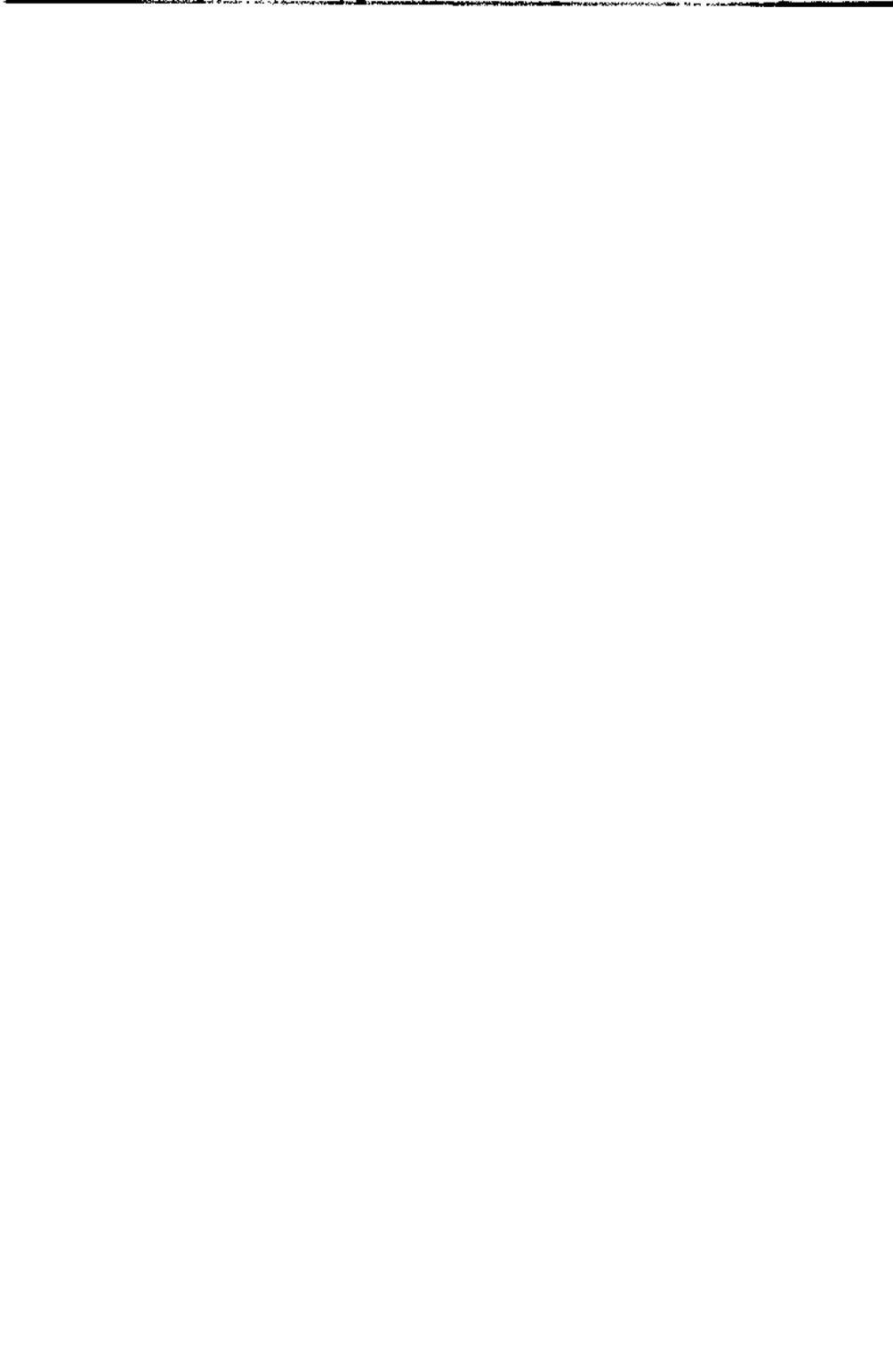
钟殿几殿 黄小多译 白帆校

-
- 一 塔楼顶上..... (567)
 - 二 水瓶..... (590)
 - 三 泰蕾兹与热尔梅娜..... (613)
 - 四 露底的影片..... (635)
 - 五 让一路易事件..... (657)
 - 六 持斧女人..... (679)
 - 七 雪地脚印..... (698)
 - 八 商业神雕像..... (722)

亚森·罗平智斗福尔摩斯

萧竹 译 白帆 校





第一部 金发女人

一 23组514号

热尔布瓦先生是凡尔赛中学的数学老师。去年十二月二十八日，他在一个旧货摊上发现了一张桃花心木的小书桌。书桌有好几个抽屉，他非常喜欢。他想：

“我得买下它送给絮扎娜做生日礼物！”

热尔布瓦先生收入微薄，但又想方设法让女儿高兴，还了半天价，最后付了六十五法郎。

就在他留地址让人送货上门的时候，一个仪表优雅的青年男子东张西望地走过来，也发现了这张书桌，问道：

“多少钱？”

“已经卖了。”

“哦！……大概是卖给这位先生了？”

热尔布瓦先生向他点了点头。看到别人也看上了这件家具，他很高兴，然后就离去了。

可是，他没走出几步，又碰上了那个年轻人。只见年轻人摘下帽子，十分客气地说：

“先生，请原谅……我冒昧问一句……您是特意来买这张书桌的吗？”

“不是，我本是想找架做物理实验用的旧天平。”

“因此，您并不是非要这张书桌不可？”

“我很想要。”

“也许因为这是古董？”

“因为它用起来方便。”

“既是这样，您能不能同意换一张同样方便，但更结实一点的？”

“这张就挺结实，似乎没必要换。”

“可是……”

热尔布瓦先生是个性格阴郁、容易气恼的人。他冷冷地答道：

“先生，您不必再谈了！”

陌生人还是不走。

“先生，我不知道您付了多少钱……我可以出双倍的价钱。”

“不卖！”

“三倍？”

“哎呀！别烦我了。”热尔布瓦先生厌烦了，叫起来，“这东西属于我，我绝不卖它！”

年轻人盯了他一眼，接着，再没说话，转身走了。那模样给热尔布瓦先生留下了深刻印象。

一个钟头以后，书桌送到了维罗弗莱路热尔布瓦先生家里。他招呼女儿：

“絮扎娜！这是送给你的，如果你喜欢的话。”

絮扎娜是个漂亮姑娘，性格外向，欢快活泼。她扑上来，抱着父亲的脖子，连连吻他，那股高兴劲儿，就好像他送了她一件王室的宝物似的。

当晚，保姆奥尔唐瑟帮助絮扎娜把书桌搬进她的卧房。她把

抽屉抹干净，小心地把她的纸页、信匣、书信、收集的明信片及有关菲利普表兄的几件小纪念品放了进去。

第二天早上七点半，热尔布瓦先生去学校上课。十点，絮扎娜一如平日，在校门口等父亲。能在学校栅门对面的人行道上看到女儿优雅的身姿和天真的笑容，真是作父亲的一大乐事。

父女俩一块儿回家。

“那张书桌怎么样？”

“好漂亮！我和奥尔唐瑟把铜件擦得锃亮，像金子一样！”

“你满意吧？”

“岂止满意！我简直不知道从前没有它我是怎么过来的！”

他们走过房前花园时，热尔布瓦先生提议：

“午饭前，我们可以再去看一眼那张书桌吗？”

“哦！可以，这是个好主意！”

她先跑上楼，可是，刚到她的卧室门口就惊叫了一声。

“出了什么事？”热尔布瓦先生急切地问。他也进了房间：书桌不见了。

让预审法官觉得奇怪的，是作案方式极为简单。保姆到市场买东西去了，絮扎娜又不在家。一个帮人搬东西的人拿着营业牌

邻居们都看见了。把马车停在花园前面，按过两次门铃。邻居们并不知道保姆不在家，所以，看着那人慌不忙地搬走书桌，也没产生丝毫怀疑。

这里要指出一点：所有的柜橱都完好无损，座钟挂钟都没有碰过，絮扎娜放在大理石桌面上小钱包被移到旁边桌子上，里面的金币分文不少。盗窃的动机十分明确，但也更使人们想不明白：这样一件不值钱的东西值得冒这么大的风险么？

热尔布瓦先生能提供的线索就是头一天的那个插曲。

“我一拒绝，那个年轻人就变了脸。他是带着威胁的神气走开

的，我有很深的印象！”

这个线索太空泛了。警察询问了旧货商：他既不认识热尔布瓦，也不认识那年轻人；至于书桌，他是用四十法郎在谢弗勒兹一次遗物拍卖中买进来的。他认为，卖价十分公平。调查毫无结果。

但是，热尔布瓦先生仍然相信他受了巨大损失。某个抽屉的夹层里肯定藏了一笔财产，那位年轻人知道这个秘密，他就是为此悍然下手的。

“可怜的父亲，我们拿那笔财产作什么用呢？”絮扎娜反复问父亲。

“怎么？有这样一笔嫁妆，你就能找个好婆家！”

絮扎娜只恋着菲利普表兄，他是个平民百姓。因此，听了父亲的话，她只是苦苦地叹了一口气。在凡尔赛这所小房子里，人们仍在过日子，只是少了欢乐，多了烦恼，因惋惜和失望而闷闷不乐。

两个月过去了，突然，一桩桩严重事件接踵而来，好运和灾祸意想不到地接连发生。

二月一日下午五点半，热尔布瓦先生刚刚回家，拿了一张晚报，坐下后戴上眼镜开始看起来。他对政治不感兴趣，翻过第一版。一篇文章立即引起他的注意。只见报上赫然印着：

“新闻协会第三次抽彩。”

“23组514号中奖，奖金一百万法郎。”

报纸从他指间滑落。四壁在他眼前晃动。他的心脏停止了跳动：23组514号，这是他的彩票号码！他是给朋友帮忙偶然买的。他从没想过会走运，可这次，他中了！

他赶快掏出记事本，衬页上清楚地记着23组514号。可是，彩票在哪儿呢？

他冲进书房去找信匣。他把那宝贵的彩票夹在那些信封之间了。可是，一进门，他就停住脚，身子晃了几晃，心里一阵阵发紧：信匣不在桌上！他突然记起，几个星期来信匣就不在了。几个星期来，伏案批改学生作业时，就没见过信匣！

花园砾石小路上响起脚步声……他喊道：

“絮扎娜！絮扎娜！”

她跑过来，匆匆上了楼。他哽咽着，结结巴巴问道：

“絮扎娜……匣子……信匣……”

“哪个匣子？”

“有卢浮宫图案的……我一个星期四带回来的……原来放在这张桌上的！”

“父亲，你回想一下……我们把它放在……”

“什么时候？”

“那天晚上……你知道……买来书桌的那天晚上……”

“放在哪儿了？快回答……你让我急死了……”

“哪儿？……书桌抽屉里呗！”

“那张被偷走的书桌？”

“对呀……”

“那张被偷走的书桌！”

他恐怖地低声念着这几个字。然后，他抓住女儿的手，用更低的声音说：

“信匣里有一百万，女儿啊……”

“啊！父亲，你怎么不早点告诉我？”她天真地埋怨。

“一百万！”他说，“新闻协会的彩票。我中了彩！”

这巨大的灾难把他们压垮了。他们久久地对视，谁也没有勇气打破沉默。

最后，还是絮扎娜发了话：